News Release

ローム株式会社 〒615-8585 京都市右京区西院劃崎町 21 FAX: 075-311-1248 http://www.rohm.co.jp



2017年2月16日

関係各位

〒615-8585 京都市右京区西院溝崎町 21

ローム株式会社

世界の選ばれし若き音楽学生が京都に集い共演する夢の音楽祭! 京都・国際音楽学生フェスティバル 2017

ローム株式会社(本社:京都市)が支援する公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション(京都市)は、25 回目となる「京都・国際音楽学生フェスティバル 2017」を 2017 年 5 月 27 日(土)から 31 日(水)までの 5 日間にわたり開 催します。<u>今年は25回目の開催を記念して、京都駅コトチカ広場にてフェスティバル参加の京都市立芸術大学の学生に</u> よるプレ フェスティバルコンサート(無料)を特別に実施します。

このフェスティバルは、世界を代表する音楽学校の学生を京都に招いて行う「インターナショナルなコンサート」で、今 年は、日本を含む 10 カ国 22 校から 102 名が出演します。なお、これまでに出演した学生は、通算 海外 541 名、国内 2,261 名の合計 2,802 名にのぼり、現在世界各国で活躍している演奏家も過去に参加しています。

なお、手軽にクラシック音楽に親しんでいただけるよう、一日券 1000 円、通し割引券 3000 円(自由席)としています。 開催の約 1 週間前からはフェスティバルに向けて練習風景を、開催期間中は翌日に公演風景をローム ミュージック ファンデーションのブログにて紹介します。

「京都・国際音楽学生フェスティバル 2016」の模様 [撮影:佐々木 卓男(Tatsuo Sasaki)]



フィナーレ (撮影日 2016 年 5 月 25 日)



各国参加学生の混成アンサンブル (撮影日 2016 年 5 月 23 日)

各国参加校の単独演奏(撮影日2016年5月21日)

1. 開催趣旨

- •「音楽」を通して国際交流を図る
- ・世界の若き音楽家の育成を図る

2. フェスティバル(概要)

(1)タイトル 京都・国際音楽学生フェスティバル 2017 Kyoto International Music Students Festival 2017

(2)日程 2017年5月27日(土)~5月31日(水)(5日間)

[開演] 27日(土)、28日(日)は15:00、29日(月)~31日(水)18:30

(3)会 場 京都府立 府民ホール アルティ(京都市上京区烏丸一条下ル)

(4)入場料(稅込) 1日券 1,000円 / 通L割引券 3,000円 <全席自由> チケット発売は2月17日(金)~エラート音楽事務所 他で発売

- (5)参加校(予定) 海外:9校 21名 / 国内:13校 81名 (合計:22校 102名) 詳細は別紙
- (6)主 催 公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
 - 協 賛 口一厶株式会社
 - 後 援 参加各国大使館・領事館、外務省、文化庁、京都府、京都市 他
 - 京都府立府民ホール アルティ、α -STATION FM KYOTO

____ <この件に関するお問合せ先> ローム株式会社 メセナ推進室 〒615-8585 京都市右京区西院溝崎町 21 TEL(075)311-2121、FAX(075)311-1248

3. プレ フェスティバルコンサート(概要)

(1)タイトル 京都・国際音楽学生フェスティバル 2017

プレ フェスティバルコンサート

Kyoto International Music Students Festival 2017 Pre-festival Concert

(2)日程 2017年5月13日(土)

[開演] 1 回目/13:00、2 回目/15:00(2 回共同じ内容となります。)

(3)会場 地下鉄京都駅コトチカ広場(地下鉄烏丸線「京都」駅改札横)

(4)鑑賞料 無料

(5)参加者 京都市立芸術大学 弦楽四重奏(予定)

(6)内容 W.A. モーツァルト: ディヴェルティメント 二長調 K. 136(125a) 他



↑京都駅コトチカ広場

4. フェスティバルの詳細

■参加校・参加者について

世界の代表的な音楽学校より学生を招請しております。過去の出演者の中には、現在ウィーン・フィル、チェコ・フィルなど世界有数のオーケストラのメンバーや、世界各国で活躍するソリストもいます。

参加校の内訳 (国名英表記・アルファベット順) 海外:9校21名 / 国内:13校81名(合計:22校102名)

参加校の内訳(国名英	·表記・パルノアヘット順/ 海外:9 校 21 名	
【参加校の内訳】		(国名英語表記・アルファベット順)
・オーストリア	ウィーン国立音楽大学	一 3名
・チェコ	プラハ国立芸術アカデミー	一 2名
・フランス	パリ国立高等音楽院	一 3名
・ドイツ	ベルリン芸術大学	一 4名
・イタリア	ミラノ・ヴェルディ音楽院	一 1名
・ポーランド	ショパン音楽大学	一 2名
・ロシア	チャイコフスキー国立モスクワ音楽院	一 1名
・スペイン	マドリード王立高等音楽院	一 2名
アメリカ	ジュリアード音楽院	一 3名
· 日本	愛知県立芸術大学	`
	同志社女子大学	Y
	国立音楽大学	
	くらしき作陽大学	
	京都市立芸術大学	〉 81名
	武蔵野音楽大学	
	大阪音楽大学	
	大阪芸術大学	
	相愛大学	
	洗足学園音楽大学	
	桐朋学園大学	
	東京音楽大学	J
	東京芸術大学	J
※参考	• 参加学生延人数 海外: 541 名、国内: 2,261	
	• 開催回数 計 25 回 (1993 年~2017 年)	
	・お客様ご来場延人数:約59,000人(1993年~	~ 2016 年)

■フェスティバルの様子をブログで公開!

フェスティバル開催 1 週間前の練習~本番まで、様々な国の学生達の練習や交流の様子をブログでお届けします。







ローム ミュージック ファンデーション ブログ

http://micro.rohm.com/jp/rmf/blog/">

または、「rmf ブログ」で検索

<2016年のフェスティバルの様子>

......

 $\underline{\text{http://micro.\,rohm.\,com/jp/rmf/blog/rmf-report/2016/05/26/2982/}}$

<2015年のフェスティバルの様子>

http://micro.rohm.com/jp/rmf/blog/rmf-report/2015/05/28/2459/

↑2016年リハーサルの様子(上)、終演後の様子(下)

■プログラムについて

●世界各国の学生でアンサンブルを編成

音楽を通した国際交流と演奏技術の向上を図る機会として、「ポーランド、ドイツ、ロシア、日本による弦楽合奏」、「イタリア、オーストリア、スペイン、ポーランドのピアノ2台8手」などのアンサンブルを編成しています。

また、講師の指導を入れず、学生たち自身で音楽を作り上げることにより、国際交流と演奏技術の向上に効果をあげています。

●幅広い音楽ファンにお楽しみいただけるプログラム構成

古典から現代まで様々な時代、世界各国の作品から選曲しており、幅広い音楽ファンに楽しんでいただけます。

- <1 部・2 部> ・・・・・・・ 各校の単独ステージ。ピアノ、弦楽器、管楽器、声楽などの様々なジャンルの演奏
- <3 部 合奏>・・・・・・・ 参加校の混成メンバーによる室内楽アンサンブル等の演奏
- <フィナーレ(31 日のみ)> "音楽で巡る世界の国々"と題し、各国の作曲家の弦楽や合唱などを学生指揮で演奏

《音楽学生への委嘱作品》

2017年の委嘱作品

オレンジの花 作曲:P.M.アスタシオ=モリナ(スペイン:マドリード王立高等音楽院)

これまでに学生へ委嘱した演奏作品 ※1999 年より演奏作品の作曲を音楽学生に委嘱しています

年号	作品名	作曲者名	
77	Ігинч		
2016年	ピアノ三重奏のための音楽	(アメリカ:ジュリアード音楽院) ポール・フルクト	
2015年	リアクション I	(チェコ:プラハ国立芸術アカデミー) ヤクブ・ラタイ	
2014年	アン・エレクトロンス・・ストーリー	(ルーマニア:国立ブカレスト音楽大学) セバスティアン・アント・レ・アント・ウロネ	
2013年	ピアノのためのマズルカ	(ポーランド:ショパン音楽大学) イグナツィ・マテウシュ・ザレフスキ	
2012年	ストロフ 2	(フランス:パリ国立高等音楽院) ディディエ・ロテラ	
2011年	フルートとピアノの変容三部作「悲しげな遊び」作品 396 ※東日本大震災の影響により不参加のため演奏せず。	(オーストリア:ウィーン国立音楽大学) アレッサント゛ロ・ハ゛ティッチ	
2010年	スクリーミングリィ ストリート ワンダフル フラワー	(英国:英国王立音楽院) ロバート・マーサン・シーマネック	
2009年	※2009 年公演中止のため、2010 年に委嘱作品を演奏		
2008年	マラナタ(私たちの主よ、来てください!)	(チェコ:プラハ国立芸術アカデミー) スラヴォミール・ホシンカ	
2007年	ルーメン(光)	(フィンラント゛シヘ゛リウス音楽院) ヤルッコ・ヘ゜ッカ・ユハニ・ハルティカイネン	
2006年	パラフラスィス	(スペ゚イン:マドリード王立高等音楽院) カラバナ・ケーラ	
2005年	ミスターアンドミセス チオーナ・インテスティナーリスのためのエレジー	(ノルウェー:ノルウェー国立音楽大学) エリャン・マトレ	
2004年	蜃気楼の閃光に向かって…	(イタリア:ミラノ・ヴェルディ音楽院) マウロ・ロンカ・リ	
2003年	ピース・オブ・ア・ピース	(ハンガリー:リスト音楽大学) ポラージュ・フトー	
2002年	ロマンスについての思い出	(ロシア:モスクワ音楽院) イワン・イハ・トフ	
2001年	ブレイクス	(ドイツベルリン芸術大学) ハチャトゥール・カナヤン	
2000年	ヴァイオリンとピアノのためのカンツォーナ	(アメリカ・ジュリアート・音楽院) ダニエル・オット	
1999年	日本民謡によるパラフレース゛	(日本:京都市立芸術大学) 酒井健治	

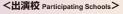
世界の選ばれし若き音楽学生が 京都に集い共演する夢の音楽祭

Rohm Music Ioundation 🔵 ローム ミュージック ファンデーション



Ayoto International Music Students 25. Festival 2017

京都・国際音楽学生フェスティバル2017



● オーストリア [ウィーン国立音楽大学] Republic of Austria [Universität für Musik und darstellende Kunst Wien]

チェコ 【プラハ国立芸術アカデミー】 Czech Republic [AKADEMIE MÚZICKÝCH UMĚNÍ V PRAZE]

● フランス 【パリ国立高等音楽院】 French Republic [Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris]

● ドイツ [ベルリン芸術大学] Federal Republic of Germany [Universität der Künste Berlin]

● イタリア 【ミラノ・ヴェルディ音楽院】 Republic of Italy Republic of Italy

[CONSERVATORIO DI MUSICA G. Verdi di MILANO]

● ポーランド [ショバン音楽大学] Republic of Poland [Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina] ● ロシア 【チャイコフスキー国立モスクワ音楽院】 Russian Federation

[The Moscow P. I. Tchaikovsky State Conservatory]

スペイン 【マドリード王立高等音楽院】 Spain [Real Conservatorio Superior de Música de Madrid]

● アメリカ 【ジュリアード音楽院】 United States of America [The Juilliard School]

日本 【東京芸術大学】 Japan [Tokyo University of the Arts]

選抜音楽学生 (日本) Selected Music Students (Japan)

愛知県立芸術大学 Aichi University of the Arts

同志社女子大学 Doshisha Women's College of Liberal Arts

国立音楽大学 Kunitachi College of Music

くらしき作陽大学 Kurashiki Sakuyo University

京都市立芸術大学 Kyoto City University of Arts

大阪音楽大学 Osaka College of Music

大阪芸術大学 Osaka University of Arts

洗足学園音楽大学 Senzoku Gakuen College of Music

相愛大学 Soai University

桐朋学園大学 Toho Gakuen School of Music

東京音楽大学 Tokvo College of Music

東京芸術大学 Tokyo University of the Arts (国名英語表記・アルファベット順 Country names in alphabetical order)



7 5/27⊕~5

[開演] 5/27、5/28は15:00 / 地下鉄烏丸線「国際会館行き」に乗車。今出川駅で下車、6番出口を出て右手(南)側へ徒歩5分。

主催: 公益財団法人 ロームミュージック ファンデーション 協賛: ローム株式会社 後援: オーストリア共和国大使館/チェコ共和国大使館/アンスティチュ・フランセ関西/大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館/イタリア文化会館・大阪/ポーランド広報文化センター/在日ロシア大使館・ロシア連邦交流庁/スペイン大使館/関西アメリカン・センター/外務省/文化庁/京都府/京都市協力: 京都府立府民ホール アルティ/α-STATION エフェム京都 お問い合わせ: エラート音楽事務所 075(751)0617

チケットぴあ

通し割引券はエラート、アルティのみ取扱い エラート音楽事務所 075(751)0617

0570 (02) 9999 0570 (000) 407 0570 (084) 005 (LJ-F: 53180) 075(441)1414

※未就学児同伴でのご入場はご遠慮ください。





ヴァイオリン:米井 遥香 ヴァイオリン: 勝又 菜穂 ヴィオラ:眞岩 紘子 チェロ : 村田 静菜



世界各国の名門音楽学校から招聘された若き音楽家たちが、文化都市京都に集い、弦楽器・管楽器・歌・ピアノなどさまざまなジャンルの演奏で楽しいコンサートをお届けします。

♪ ブログでフェスティバルの様子を公開中

rmfブログ









5/27(±) 15:00~

<u>ロシア</u> チャイコフスキー国立モスクワ音楽院



ポーランド ショパン音楽大学

ヴァイオリン ピアノ



■ チャイコフスキー国立モスクワ音楽院 The Moscow P. I. Tchaikovsky State Conservatory

J. S. バッハ 無伴奏チェロ組曲 第1番ト長調 BWV. 1007 J. S. Bach Suite für Violoncello solo No. 1 G major BWV. 1007

A. チェレプニン 無伴奏チェロ組曲 作品76 A. Tcherepnin Suite pour violoncelle seul op. 76

■ ショパン音楽大学 Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina

C. フランク ヴァイオリン・ソナタ イ長調 C. Franck Sonate pour violon et piano A major

■ 合奏 Ensemble

P. I. チャイコフスキー 弦楽セレナード ハ長調 作品48 より P. I. Tchaikovsky Serenade for String Orchestra C major op. 48 (excerpts)

れる音楽の宝物となっています。ロシア生まれのチェレプニンの手による《無伴奏チェロ組曲》は東洋的な味わいを持つ佳曲。フランクの名作《ヴァイオリン・ソナタ》は当時大活躍していたヴァイオリン奏者イザイへの結婚の贈り物として作曲されました。チャイコフスキーの代表的な作品のひとつにも数えられる《弦楽セレナード》は4つある楽章の中から、第1、第3、第4楽章をお聴きいただきます。

5/28_(E) 15:00~

フランス パリ国立高等音楽院

ホルン ピアノ



チェコ プラハ国立芸術アカデミー

フルート ピアノ



■ パリ国立高等音楽院 Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

M. ラヴェル 亡き王女のためのパヴァーヌ M. Ravel Pavane pour une infante défunte M. ラヴェル 水の戯れ / 他

M. Ravel Jeux d'eaux, etc.

プラハ国立芸術アカデミー AKADEMIE MÚZICKÝ CH UMĚ NÍ V PRAZE

F. ボルヌ 『カルメン』による華麗な幻想曲/他
F. Borne Fantasie brillante sur Carmen pour flûte et piano, etc.

■ 合泰 Ensemble

A. ドヴォルジャーク スラヴ舞曲集 より 第1, 8, 10番 作品46-1, 8, 作品72-2[4手連弾] A. Dvořák Slovanské tance No. 1, 8, 10 op. 46-1, 8, op. 72-1 [4 hands]

R. シュトラウス 13の吹奏楽器のためのセレナード 作品7/他

R. Strauss Serenade für 13 Bläserinstrumente op. 7, etc.

Note 《亡き王女のためのパヴァーヌ》はラヴェルらしい繊細な作品です。パリのルーヴル美術館

で見た肖像画に触発されたのではないかとも言われています。同じラヴェルの作で《水の戯れ》は水の色彩を見事に表現しています。《『カルメン』による華麗な幻想曲》はフルートの技巧を生かしてビゼーの歌劇「カルメン」の魅力的な旋律を聴かせます。ドヴォルジャークが出版社の依頼を受け作曲した《スラヴ舞曲集》は発売するや大ヒットとなりました。《13の吹奏楽器のためのセレナード》の初演はリヒャルト・シュト

ラウスがまだ18歳の時、彼の出世作となりました。

5/29 (月) 18:30~

アメリカ ジュリアード音楽院

ソプラノ テノール ピアノ



オーストリア ウィーン国立音楽大学

チェロ クラリネット ピアノ



■ ジュリアード音楽院 The Juilliard School

C. グノー アヴェ・マリア - バッハの第1前奏曲に付けられた宗教的歌曲 C. Gounod Ave Maria - Mélodie religieuse adaptée au ler prélude de Bach

F. シューベルト 魔王 作品1 D328 (詞: J. ゲーテ) /他 F. Schubert Erlkönig op. 1 D328 (text: J. Goethe), etc.

■ ウィーン国立音楽大学 Universität für Musik und darstellende Kunst Wien
J. ブラームス クラリネット三重奏曲 イ短調 作品114

J. ブラームス クラリネット三重奏曲 イ短調 作品114 J. Brahms Trio für Klarinette, Klavier und Violoncello op. 114

■ 合奏 Ensemble

F. レハール 喜歌劇 『メリー・ウィドウ』 ハイライト (詞: V. レオン / L. シュタイン) (佐野秀典 編曲)

F. Lehár operetta "Die lustige Witwe" (excerpts) (text: V. Léon / L. Stein) (Arr. by H. Sano) Note

グノーの《アヴェ・マリア》はバッハの前奏曲を元にして新たにメロディーを作ったもの。600曲以上の歌曲を作曲したシューベルト

が10代で作曲した《魔王》は4役(語り手、子、父、魔王)を一人の歌手が表現しています。ブラームスの《クラリネット三重奏曲》は弦、木管、ピアノという異なる種類の楽器を見事に調和・融合させて美しい響きを作っています。喜歌劇の名作レハールの《メリー・ウィドウ》、本当は愛し合っている二人が意地を張ったりじらしたり、ウィーン風のワルツをはじめ、楽しく美しいメロディーが目白押しです。

5/30(火) 18:30~

イタリア ミラノ・ヴェルディ音楽院

ピアノ



スペイン マドリード王立高等音楽院

ピアノ 作曲



■ ミラノ・ヴェルディ音楽院 CONSERVATORIO DI MUSICA <<G. Verdi>> di MILANO F. ショパン ワルツ 第1番 変ホ長調 「華麗なる大円舞曲」 作品18 F. Chopin Valse No. 1 E flat major "Grande valse brillante" op. 18

L. v. ベートーヴェン ピアノ・ソナタ 第8番 ハ短調 「悲愴」 作品13/他 L. v. Beethoven Sonate für Klavier No. 8 C minor "Pathétique" op. 13, etc.

■ マドリード王立高等音楽院 Real Conservatorio Superior de Música de Madrid

W. A. モーツァルト ピアノ・ソナタ 第16番 ハ長調 K. 545 W. A. Mozart Sonate für Klavier No. 16 C major K. 545

P. M. アスタシオ=モリナ オレンジの花 (学生委嘱作品/世界初演) / 他 P. M. Astasio=Molina FLOR DE AZAHAR (Commissioned piece/World Premiere) , etc.

■ 合奏 Ensemble

G. ロッシーニ 歌劇 『ウィリアム・テル』 序曲 (F. ヴレデ編曲) [2台ピア/8手連弾] /他 G. Rossini opera "Guillaume Tell" sinfonia (Arr. by F. Wrede) [2 pianos, 8 hands], etc.

Note ショパンの《ワルツ 第1番「華麗なる大円舞曲」》は規模の大きな明るい華やかな曲想が

持ち味。ベートーヴェンの《ピアノ・ソナタ 第 8番「悲愴」》は初期ピアノ曲の傑作で、彼の作曲家としての名声を高める重要な作品となりました。広く曲集などにも収載されているモーツァルトの《ピアノ・ソナタ 第16番》はその宝石をちりばめたような美しさで人々から愛されています。今回の委嘱作品も楽しみです。ロッシーニの《歌劇『ウィリアム・テル』序曲》は4つの部分から成っており、終曲の「スイス軍隊の行進」の部分は特に有名です。

5/31(水) 18:30~

<u>ドイツ</u> ベルリン芸術大学

ヴァイオリン ヴァイオリン ヴィオラ チェロ



旦本 東京芸術大学

フルート オーボエ クラリネット バスーン ホルン



■ ベルリン芸術大学 Universität der Künste Berlin

W. A. モーツァルト 弦楽四重奏曲 第17番 変ロ長調「狩」K. 458 W. A. Mozart Streichquartett No. 17 B flat major "Jagd" K. 458

■ 東京芸術大学 Tokyo University of the Arts

J. イベール 3つの小品 J. Ibert 3 Pièces brèves

G. ビゼー 歌劇『カルメン』組曲 (D. ウォルター編曲) G. Bizet opera "Carmen" suite (Arr. by D. Walter)

FINALE 音楽で巡る世界の国々 Travelling around the world through music 指揮: パリ国立高等音楽院学生/参加学生による管弦楽・合唱

P. I. チャイコフスキー 組曲『くるみ割り人形』作品71a より ロシアの踊り(トレパーク) P. I. Tchaikovsky Danse russe (Trépak) miniature from suite "The nutcracker" op. 71a A. ドヴォルジャーク 家路 (遠き山に日は落ちて) ~交響曲 第9番 ホ短調 作品95 B. 178 「新世界より」第2楽章 より A. Dvořák Going home from Symphonie No. 9 "Z nového světa" op. 95 B.178 II. Largo

G.ヴェルディ 歌劇『椿姫』より 乾杯の歌 [陽気に楽しく杯をくみ交わそう] (嗣: F. ピアーヴェ) /他 G. Verdi Brindisi 'Libiamo, libiamo ne' lieti calici' from opera "La traviata" (text: F. Piave) , etc Note 《弦楽四重奏曲 第17番「狩」》は第1楽章冒頭のフレーズが狩り場で吹かれたラッパを想起させたことからこの名が付けられまし

た。イベールの《3つの小品》はジャズの要素も取り入れた魅力的な作品です。ビゼーの《歌劇『カルメン』 組曲》は管楽器の特徴を生かした編曲で、元の管弦楽とはまた違った味わい。フィナーレは参加学生によるオーケストラで学生それぞれの国の曲を演奏します。チャイコフスキーの《組曲『くるみ割り人形』よりロシアの踊り》はおなじみの名曲、ドヴォルジャークの交響曲《「新世界より」第2楽章》からは《家路》の部分をお聴きいただきます。ヴェルディ《歌劇『椿姫』より「乾杯の歌」》はヴィオレッタとアルフレードが初めて出会う場面で歌われます。